

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 35 – Édition extraordinaire - du 14 juillet 2021.

Loi régionale n° 16 du 13 juillet 2021,

portant dispositions relatives au fonctionnement de Finaosta SpA, aux limites de rémunération des organes et aux opérations de celle-ci, ainsi que modification de la loi régionale n° 7 du 16 mars 2006.

page 3291

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 35 – Édition extraordinaire - du 14 juillet 2021.

Loi régionale n° 17 du 13 juillet 2021,

portant mesures de soutien aux entreprises titulaires des prêts bonifiés prévus par des lois régionales, compte tenu de l'urgence COVID-19.

page 3294

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 2 luglio 2021 n. 314.

Arrêté n° 314 du 2 juillet 2021,

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società CAMPING VAL DI RHEMES DI LOUVIN E C. S.a.s., con sede a Rhêmes-Saint-Georges, quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, già assentita alla signora Nelly FAVRE, residente a Rhêmes-Saint-Georges, con decreto del Presidente della Regione n. 135 in data 3 aprile 2019.

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau à usage hydroélectrique, accordée à Mme Nelly FAVRE, résidant à Rhêmes-Saint-Georges, par l'arrêté du président de la Région n° 135 du 3 avril 2019, et reconnaissant *Camping Val di Rhêmes di Louvin e C. sas* de Rhêmes-Saint-Georges en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.

pag. 3297

page 3297

Decreto 7 luglio 2021 n. 319

Arrêté n° 319 du 7 juillet 2021,

Concessione, sino al 27 novembre 2043, al signor Eloi SAVIN, residente a Cogne, di derivazione d'acqua dalla scarico dell'impianto idroelettrico di cui alla subconcessione assentita con decreto del Presidente della Regione n. 497 del 28 novembre 2013, sito in località Montforchat del comune di VALGRISENCHE, ad uso idroelettrico.

accordant, jusqu'au 27 novembre 2043, à M. Eloi SAVIN, résidant à Cogne, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du canal de fuite de l'installation hydroélectrique ayant fait l'objet de l'autorisation, par sous-concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 497 du 28 novembre 2013 et située à Montforchat, dans la commune de VALGRISENCHE, à usage hydroélectrique.

page 3297

page 3297

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 29 giugno 2021, n. 511.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR – C.F. 81002010072 degli immobili siti nel Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR, necessari alla realizzazione di un percorso pedonale turistico-informativo collegante l'area verde a valle della frazione Targnod con il sentiero n. 3 per la cascata di Isollaz, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3298

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 24 giugno 2021, n. 3482.

Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, delle organizzazioni di volontariato COMITATO CITTADINO di Aosta, PET THERAPY ITALIA VdA di Champdepraz e AMICI DI... di VERRAYES.

pag. 3300

Provvedimento dirigenziale 5 luglio 2021, n. 3686.

Approvazione della procedura operativa per la gestione dei cani ad elevato rischio di aggressività e della modifica dell'art. 41 delle linee guida regionali per la tutela degli animali d'affezione adottate con DGR 1731/2012.

pag. 3301

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV a seguito dello spostamento della cabina elettrica denominata "Val Sapin" in strada Grand Ru del comune di COURMAYEUR.

pag. 3303

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 511 du 29 juin 2021,

portant expropriation, en faveur de la Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR (code fiscal 81002010072), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation d'un parcours piéton touristique et d'information reliant l'espace vert en aval de Targnod au sentier n° 3 menant à la chute d'eau d'Isollaz, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 3298

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 3482 du 24 juin 2021,

portant radiation des organisations de bénévolat *Comitato Cittadino d'Aoste, Pet Therapy Italia VdA* de Champdepraz et *Amici di...* de Verrayes du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

page 3300

Acte du dirigeant n° 3686 du 5 juillet 2021,

portant approbation de la procédure opérationnelle pour la gestion des chiens présentant un risque d'agressivité élevé et modification de l'art. 41 des lignes directrices régionales pour la protection des animaux de compagnie adoptées par la délibération du Gouvernement régional n° 1731 du 24 août 2012.

page 3301

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation à construire et exploiter à titre provisoire une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé « Val Sapin » sur route Grand Ru dans la commune de COURMAYEUR.

page 3303

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRISSOGNE. Deliberazione 30 giugno 2021, n. 44.

Approvazione della variante non sostanziale n. 7 al PRGC ai sensi dell'art.16 della l.r. 11/1998 relativa a modifiche del PRGC inerenti le NTA e la perimetrazione di sottozone.

pag. 3303

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR. Deliberazione 24 giugno 2021, n. 26.

Approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C., adottata ai sensi dell'articolo 31 della L.R. 11/98, per la riqualificazione dell'ex bacino idroelettrico di Isollaz.

pag. 3304

Comune di ÉMARÈSE. Decreto 9 luglio 2021, rep. 282.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di EMARÈSE dei terreni necessari ai lavori di "Risoluzione delle criticità dell'acquedotto comunale in zona Trechampeille", in Comune di Emarèse e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3305

Comune di FÉNIS. Deliberazione 30 giugno 2021, n. 25.

Approvazione variante non sostanziale n. 4 al Piano Regolatore Generale Comunale.

pag. 3307

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,
PARTECIPATE**

Estratto del bando di concorso per l'assegnazione di borse di studio per la frequenza, da parte di studenti valdostani, di percorsi di Istituti Tecnici Superiori (I.T.S.) ubicati al di fuori del territorio regionale - anno formativo 2019/2020

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRISSOGNE Délibération n° 44 du 30 juin 2021,

portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 7 du PRGC relative à la modification de normes techniques d'application et du périmètre de sous-zones dudit PRGC.

page 3303

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR. Délibération n° 26 du 24 juin 2021,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée au sens de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, relative à la requalification de l'ancien bassin hydroélectrique d'Isollaz.

page 3304

Commune d'ÉMARÈSE. Acte du 9 juillet 2021, réf. n° 282,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ÉMARÈSE, des biens immeubles nécessaires aux travaux de résolution des problèmes liés au réseau communal d'adduction d'eau à Trechampeille, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 3305

Commune de FÉNIS. Délibération n° 25 du 30 juin 2021,

portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du plan régulateur général communal.

page 3307

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution, au titre de l'année de formation 2019/2020, de bourses d'études aux étudiants valdôtains inscrits à des parcours de formation dispensés par des établissements techniques de formation

(art. 11 bis L.R. n. 68/1993).

pag. 3309

Estratto del bando di concorso per l'assegnazione di borse di studio per la frequenza, da parte di studenti valdostani, di percorsi di Istituti Tecnici Superiori (I.T.S.) ubicati al di fuori del territorio regionale - anno formativo 2020/2021 (art. 11 bis L.R. n. 68/1993).

pag. 3310

Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium.

Graduatoria del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di quattro collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo professionale di istruttore amministrativo-contabile, da assegnare nell'ambito degli organici dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Emilius e dei Comuni dell'Unité.

pag. 3311

supérieure situés hors de la Région, aux termes de l'art. 11 bis de la loi régionale n° 68 du 20 août 1993.

page 3309

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution, au titre de l'année de formation 2020/2021, de bourses d'études aux étudiants valdôtains inscrits à des parcours de formation dispensés par des établissements techniques de formation supérieure situés hors de la Région, aux termes de l'art. 11 bis de la loi régionale n° 68 du 20 août 1993.

page 3310

Unité des Communes valdôtaines Mont-Emilius.

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre collaborateurs administratifs et comptables (catégorie C – position C2), à affecter à des postes relevant des organigrammes de l'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Emilius et des Communes appartenant à celle-ci.

page 3311